

La **PORSCHE MALEDETTA** che **UCCIDEV4 CHIUNQUE** la guidasse - Secondo Alberto Naska

<https://www.youtube.com/watch?v=jYkxNXQp4C8>

Esiste una Porsche maledetta. Un'auto che è **appartenuta** a uno degli attori più amati del cinema del secolo scorso, **un tale** James Dean, la cui vita si è improvvisamente interrotta a soli 24 anni. Ma quell'auto invece ha continuato a vivere e ha continuato a causare morti e feriti. Una vera e propria auto maledetta. Ora esistono persone superstiziose che credono nelle maledizioni e nei poteri soprannaturali ed esistono invece altre persone che non ci credono. Il punto è che quella che sto per raccontarvi è una storia che è talmente assurda che farebbe dubitare anche il più scettico degli esseri umani. Questa è la storia di Little Bastard, la Porsche maledetta di James Dean.

Siamo nel 1955 e James Dean sta entrando nell'immaginario collettivo come il simbolo della ribellione del dopoguerra. E assieme a rock and roll, **sta segnando un'epoca, tracciando il futuro** delle nuove generazioni. Con il suo ruolo da protagonista nella Valle dell'Eden, James Dean sta diventando una vera e propria icona. **Pensate che** a soli 24 anni è sempre più il punto di riferimento per i giovani che ormai **si rispecchiano** nel personaggio che lo interpreta. Ma oltre al cinema James Dean ha un'altra grande passione: le automobili. Anzi, **le corse per le automobili**, e **mi sento di dire** che lo capisco bene. Pensate che nel 1954 James Dean **incassa il compenso** per il film **La Valle dell'Eden**, primo film in cui è recitato da protagonista. E **indovinate un po'** che cosa fa? Appena ha i soldi in mano si va a comprare una moto, una Triumph, e un'auto, una MG. Quell'auto però durerà poco perché presto la venderà per comprarsi una Porsche: una bellissima 356 Speedster. E pensate che quella macchina non la usava solo per **andare a spasso**. Ma la usava per **correre**. Per farci delle **gare**. Infatti, nei periodi liberi dalle riprese partecipa a diverse gare negli Stati Uniti. Anche perché, dobbiamo tenere presente che mentre oggi per strada si va con **autostradali** e in **pista** si va con **auto da corsa**, all'epoca l'autostradale la si usava anche per fare delle gare in pista. Però, e anche qui lo capisco, non gli basta. Vuole un'auto più potente. Così il 21 settembre del 1955 acquista un vero gioiello: una Porsche 550 Spyder, una meraviglia **pensata apposta** per le corse e prodotta solo in 90 esemplari. 100 di cilindrata, 112 cavalli, 590 kg di peso, un prodigio della Tecnica da 220 km/h. Vi sembreranno numeri ridicoli, vi ricordo che siamo negli anni 50. Indovinate un po' a James però, ancora non basta. Quindi appena ritirata con la macchina **la porta subito ad elaborare**. E non da un preparatore qualsiasi. L'auto viene messa nelle mani di George Barris, un vero mago, un uomo che ha realizzato le auto iconiche della storia del cinema come la Batmobile della serie TV degli anni 60, o il mitico generale Lee di Hazard. Tra le sue creazioni poi ci sono anche molte auto di personaggi famosi come la Cadillac di Elvis Presley o le Pontiac trasformate in station wagon per John Wayne. Insomma, pochi giorni prima, James Dean sta parlando della sua nuova auto con l'attore inglese, Alec Guinness, il quale gli rivolge una frase **tanto infausta quanto** tragicamente **premonitrice**. "James per favore, non entrarci mai. Se sali su quell'auto, a quest'ora la prossima settimana ti troveranno morto." Wow, perché una frase del genere? Guinness aveva un presentimento oscuro su quella macchina. Qualcosa di inspiegabile, intangibile, che però si rivelerà tragicamente vero. James ovviamente **la prende sul ridere**. **D'altronde, non può fare a meno della** sua passione per le auto. Pensate che, che quella per lui era una passione talmente vera che lui diceva "solo quando sono in gara mi sento completo." E **vi dirò di più, va pure forte!** Pensate che pochi mesi prima aveva addirittura vinto una gara a Palm Springs.

Insomma, George Barris **consegna** finalmente la Porsche 550 Spyder pronta, preparata, ed **elaborata** il 30 settembre nelle mani di James Dean, giusto in tempo per andare a partecipare a una gara programmata a Salinas, una pista **sempre** in California, pochi giorni dopo. Pensate un po', James ha pensato a tutto: ha comprato un Ford Country Squire e un **carrello** sul quale **trainare** Little Bastard. Questo era il nome che lui stesso aveva dato la Porsche 550 Spyder. Quindi, auto, carrello, macchina da gara sopra, e **via per** la gara. Se non fosse che all'ultimo momento cambia idea. Sì, perché Rolf Wütherich, un giovane meccanico della Porsche che era stato mandato in America proprio dalla casa costruttrice tedesca, proprio per **mettere a punto** quelle auto, decide di accompagnare James Dean a questa gara di Salinas, per offrirgli assistenza durante la gara. E a Rolf, a un certo punto viene un'idea. "Senti James, ma perché invece di trainare la macchina sul carrello non la guidi direttamente fino al **circuito**? Così durante il viaggio prendi confidenza con la macchina, la capisci, e allo stesso tempo **fai anche il rodaggio al motore**. E io vengo con te." Beh, in effetti è una grande idea e quindi James accetta senza però immaginare che quello sarebbe stato il suo ultimo viaggio.

La PORSCHE MALEDETTA che UCCIDEV4 CHIUNQUE la guidasse - Secondo Alberto Naska

<https://www.youtube.com/watch?v=jYkxNXQp4C8>

Sono le 13:15. James Dean e Rolf Wütherich partono per Salinas. Il giovane attore guida la macchina, mentre invece il meccanico tedesco sta seduto al suo fianco. Dietro di loro quella Ford che avrebbe dovuto trainare il carrello viene guidata da altre due persone che li stanno accompagnando: uno stuntman e un fotografo, che proprio in quel periodo stava documentando la passione di James Dean per i motori. Intorno alle 15:30 arriva il primo imprevisto. James va troppo veloce e **nei pressi di Wheeler Ridge** viene fermato dalla polizia. Fortunatamente... **col senno di poi** forse sfortunatamente, se la cava con una semplice multa per eccesso di velocità. E quindi il viaggio riprende. Ma a questo punto James decide di andare un po' più piano. Sarebbe, infatti, stupido rischiare di prendere altre multe o addirittura il sequestro dell'auto. In fondo, alla fine sta viaggiando per andare a fare una gara. Può aspettare. Poi si diventerà a **scannare** durante la gara. Per risparmiare tempo però James decide di prendere una **scorciatoia** che gli avrebbe permesso di **aggirare** il centro di una città della zona. La Porsche 550 **imbocca** la statale 166, 33 che la gente del posto chiama "La Strada del Corridore." Con quel percorso avrebbero raggiunto in breve tempo La Route 466, dove si svolgerà l'ultimo atto della vita di James Dean. Nei pressi di Cholame, **nel senso di marcia opposto**, sopraggiunge un'automobile. Una Ford Custom Tudor nera e bianca. Alla guida c'è un ragazzo di 23 anni, quasi **coetaneo** di James. Il suo nome è Donald Turnupseed, veterano della Marina Militare Americana e studente universitario. Il giovane **fa per svoltare a sinistra, invadendo**, quindi, la **corsia** in cui stava arrivando James Dean. Ed è proprio in questo istante che James prende una decisione fatale. Wütherich al suo fianco si accorge della manovra che sta facendo quell'auto e dice a James di **rallentare**. James, però, non lo fa. In fondo, pensa "quel ragazzo ci avrà visto arrivare. Non svolterà proprio in quel momento." E invece Turnupseed non li vede. La sua auto **sbarra** letteralmente la strada alla Porsche 550 Spyder e due veicoli entrano in collisione quasi frontalmente. L'impatto è devastante. La Porsche di James **si accartocchia su sé stessa** trasformandosi in un grottesco ammasso di **lamiere**. I **soccorsi** arrivano il più in fretta possibile. Ma già sul posto, i medici dell'ambulanza capiscono che le condizioni di James sono disperate. È già incosciente e ha subito diverse fratture nell'impatto. Tra le ossa rotte c'è anche quella del collo che purtroppo sappiamo essere quasi sempre una frattura fatale. Ed è così che all'ospedale di Paso Robles alle 18:30 James Dean viene ufficialmente dichiarato deceduto.

Nonostante **sia stato sbalzato** fuori dall'auto, Wütherich **si salva** miracolosamente e **se la cava** solo con qualche ferita e la frattura della mandibola. Ma la sua esistenza, **potete immaginarvelo**, sarà **segnata** per sempre da quell'incidente, **sia fisicamente sia psicologicamente**. Anche Turnupseed sopravviverà allo schianto e in tutta la sua vita non parlerà mai pubblicamente di quanto è accaduto a eccezione di una breve intervista poco dopo l'incidente. La tragica **scomparsa** di James Dean dovrebbe quindi mettere la parola fine a questa storia e invece no perché se è vero che la sua vita si è tragicamente interrotta la vita di questa Porsche maledetta è appena iniziata. E proprio **da questo momento in poi** che la realtà **si fonde** con la leggenda. Sì, perché sono talmente tanti i fatti assurdi legati a questa macchina **d'ora in poi** che a volte **si fa fatica** a credere che siano tutti veri. **Eppure**, questo è quello che si racconta.

Quell'auto, tragicamente, non viene demolita. Ma quello che **ne** rimane finisce in un **demolitore** di Burbank, **sempre** in California. Ed è proprio qui che inizia la seconda vita di Little Bastard.

Ad acquistare quello che rimane dell'auto di James Dean è un certo William Eschrich. È un medico, anche lui con la passione per le corse, e la domanda che ci facciamo è "ma che cosa ci avrebbe mai fatto con un'auto praticamente distrutta?" Molto semplice: togliere i pezzi ancora buoni e rivenderli ad altri **in modo tale che** potessero utilizzarli. Eschrich quindi, recupera il motore ancora utilizzabile e lo monta su un'altra auto che utilizza per correre: una Lotus 9. Ma non solo: smonta anche le parti della trasmissione e **semiassi** e li vende a un certo Troy McHenry, un chirurgo ortopedico, amico di Eschrich, che corre anche lui. E indovinate con che auto correva? Con una Porsche 550 Spyder. Quindi i pezzi erano perfettamente compatibili. I due medici si ritrovano così il 21 ottobre del '56 sul circuito Californiano di Pomona dove **si apprestano** a correre una gara con le loro auto che **montano** i pezzi di quella Porsche maledetta. **Ebbene**, la maledizione colpisce ancora. La Lotus di Eschrich termina la corsa con un incidente in cui addirittura investe un **commissario**, senza, per fortuna, gravi conseguenze. Va invece molto peggio a McHenry che perde direzionalità con **lo sterzo e si schianta** contro un albero. Ma non un albero qualsiasi. L'unico albero presente nel circuito. L'impatto è devastante e McHenry perde la vita. Little Bastard **ha colpito ancora**. Le due auto che hanno ereditato i pezzi di Little Bastard, entrambe vittime di un incidente. E questo è solo l'inizio.

La **PORSCHE MALEDETTA** che **UCCIDEV4 CHIUNQUE** la guidasse - Secondo Alberto Naska

<https://www.youtube.com/watch?v=jYkxNXQp4C8>

Dopo quella tragedia, naturalmente, il dottor Eschrich, di quella macchina, non ne vuole più sapere nulla. La **rimette** quindi **in vendita** e in breve tempo trova un **compratore**. E sapete chi la compra? George Barris. Esattamente quel George Barris che all'inizio aveva preparato quella stessa macchina per James Dean. La sua intenzione è molto chiara: vuole ripararla e vuole rimetterla per strada. Ma in breve tempo si accorge che è praticamente impossibile. Quella non era più una Porsche 550 Spyder. Era un **rottame** disintegrato. Barris però non vende quel rottame. Cioè, l'ha appena comprato, ci ha speso dei soldi, vuole poterci guadagnare qualcosa dall'investimento. La domanda però "è come fai a guadagnare dei soldi con una macchina completamente distrutta che ormai è un rottame?" Beh, se fosse un **mezzo** qualsiasi, ovviamente non ci servono speranze, ma quella non è un'auto qualsiasi. Quella è Little Bastard: l'auto su cui ha perso la vita James Dean. Ed è proprio sulla notorietà del suo proprietario che Barris costruisce un vero e proprio business. Vabbè **perlomeno** la macchina **non viene guidata**, quindi non causerà altre **sciagure**, giusto? Ebbene proprio mentre quell'auto **veniva scaricata** i supporti del **carroattrezzi si rompono** l'auto cade, **rompendo** una gamba a un meccanico. **Porca miseria**, può vedere che è veramente maledetta quella macchina. Barris però ovviamente non si fa influenzare da queste **dicerie**. In fondo, gli incidenti in **un'officina** possono capitare. Così dal '57 al '59, per 2 anni, quell'auto **viene affidata** a National Safety Council di Los Angeles, un'organizzazione **senza scopo di lucro** che lavora per migliorare la sicurezza delle persone soprattutto per strada. Little Bastard inizia così a far parte di una campagna di sensibilizzazione sui pericoli della strada. Una campagna forse anche un po' macabra, nel senso che la macchina viene esposta negli spettacoli motoristici, nelle piste da bowling, un po' come una sorta di avvertimento, qualcosa del tipo: "andate piano **senno** farete la stessa fine di James Dean." Capite però che la spettacolarizzazione della morte di un povero ragazzo, un attore tanto amato, inizia a creare dei problemi agli organizzatori. Problemi che però continuano ad essere inspiegabili.

Nel '59, Little Bastard prende fuoco inspiegabilmente mentre si trova in un deposito. Fortunatamente, i danni sono pochi. Due **pneumatici** fusi, la vernice un po' bruciata, nulla di che per una macchina che già ormai era un rottame. Ma la maledizione non finisce qui. Sì, perché nel frattempo, George Barris ha venduto i due pneumatici rimasti sani di quella macchina a un certo Lens Reventlow. Un folle, che **quei** pneumatici non li ha acquistati per collezionarli. Ma li ha acquistati per utilizzarli sull'automobile con cui corre le gare. Anche in questo caso la domanda però sorge spontanea, cioè: scusi come fai, come ti... come ti viene in mente di prendere le gomme di un'auto che ha fatto un incidente mortale, che sono state ferme quattro anni e montarle sulla macchina con cui vai a correre. Potrebbero **sgonfiarsi, bucarsi**, esplodere.... Ebbene, indovinate un po', durante una gara il nuovo proprietario delle gomme finisce improvvisamente fuori strada. Motivo? Entrambe le gomme sono esplose simultaneamente. Quasi come se fossero programmate per autodistruggersi proprio in quel momento lì. Da quel che sappiamo oltre un enorme spavento il conducente non ha subito conseguenze gravi, per fortuna. Sarà stata l'ennesima di una serie di incredibili coincidenze oppure la maledizione di Little Bastard ha colpito ancora. Ma se pensate che sia abbastanza, la storia non è finita qui.

Ora è bene **fare una premessa**. Di quello che sto per dirvi non abbiamo trovato fonti ufficiali come giornali o comunicati stampa dell'epoca ma ci sono molte fonti come siti articoli e libri che ne parlano, quindi saranno veri oppure no? Fatto sta che un giorno un giovane **si intrufola** nel deposito dove Little Bastard era custodita. Il ragazzo voleva forse rubarne qualche pezzo oppure toccare con mano la famosa auto su cui era morto James Dean. **Peccato che** nel buio di quel deposito, il ragazzo non vide le **lamiere sporgenti** di quella Porsche e si procurò una **ferita** talmente profonda che **dovettero amputargli l'arto**. Un'altra cronaca poi parla del cedimento improvviso di uno dei supporti durante un evento di sensibilizzazione sulla sicurezza stradale. L'auto **sarebbe quindi caduta** rompendo l'anca di un passante. **Ancora peggio sarebbe poi capitato** a un autista incaricato di trasportare quell'auto da un evento a un altro. Dopo un **tamponamento**, infatti, la 550 Spyder **sarebbe scivolata** giù dal camion, uccidendo il conducente o uccidendo un altro automobilista dipende da cosa dicono le fonti. **Non sono molto d'accordo**. Pensate un po' quel **camion** poi **sarebbe ripartito** dopo l'incidente per **schiantarsi** poco dopo in un negozio a causa dell'inspiegabile rottura dei **freni**. L'ultima **sventura** a noi nota **sarebbe accaduta** a New Orleans, dove ancora una volta i supporti che **reggevano** l'auto **avrebbero ceduto di schianto**. Quell'auto, **cadendo, si sarebbe letteralmente**

La PORSCHE MALEDETTA che UCCIDEV4 CHIUNQUE la guidasse - Secondo Alberto Naska

<https://www.youtube.com/watch?v=jYkxNXQp4C8>

disintegrata in 11 pezzi, un po' come l'auto dei Blues Brothers, mettendo quindi **la parola fine** alla Porsche 550 Spyder maledetta.

E ora quell'auto maledetta, che fine ha fatto? Dov'è? Nessuno lo sa. **Già**, perché quell'auto nel 1960 e letteralmente scomparsa da un **vagone ferroviario** che la stava trasportando. Da quel momento, di lei, si sono perse le tracce, **per sempre**. Tante persone, come logico che **accada**, **affermano di averla vista circolare in giro** per il mondo. C'è chi dice, addirittura, di averla vista passare per l'Italia, dove sarebbe stata anche restaurata. Secondo altre voci invece quell'auto sarebbe finita nelle mani di uno **sceicco** arabo, che chissà che cosa ne ha fatto.

Nel 2005, pensate un po', lo stesso George Barris ha offerto la bellezza di 1 milione di dollari a chi gli avesse riportato Little Bastard. Tutto inutile, però, perché il destino della Porsche 550 maledetta di James Dean è ancora oggi **avvolto** da un **alone** di mistero. Probabilmente non sapremo mai più quale sia stato il vero destino di Little Bastard, un'auto diventata leggendaria, **sia** tra gli appassionati di cinema **che** di motori, per essere a tutti gli effetti un'auto maledetta. Una cosa però è certa e da questo **non ci si smuove**: quel giorno James Dean ha perso la vita per uno stupido incidente stradale, un incidente dove lui non aveva colpa ma di cui l'unica vittima è stata proprio lui. E questa è proprio la cosa che voglio dirvi: alla guida di tutti i giorni per strada le persone **sbagliano** e se siamo vittima di un incidente in cui abbiamo ragione ma in cui abbiamo perso la vita della ragione **non ce ne facciamo nulla**. Tanti di voi giovani **neopatentati** stanno guardando questo video e quello che voglio dire la cosa seguente: Fate sempre attenzione agli altri, anche se avete ragione, anche se avete la **precedenza**, state attenti. Perché può capitare quello che si sbaglia e **vi taglia la strada** e in quel momento lì se non siete attenti il fatto di avere ragione diventa l'ultimo dei vostri problemi.

è appartenuta: belonged to **un tale:** a particular person: ironic here as this is a famous person **sta segnando un'epoca:** marking an era **tracciando il futuro:** charting the future **pensate che:** Just think! (imagine that!) **si rispecchiano:** they identify with **le corse per le automobili:** car racing **mi sento di dire:** I must say (literally I feel like saying) **incassa il compenso:** collects the fee **La Valle dell'Eden:** the Italian title for the movie East of Eden **indovinate un po':** guess what **andare a spasso:** go for a walk, or in this case roam around just for fun **correre:** race (also means to run on foot, but in this case to race cars) **gare:** competition, in this case a car race **autostradali:** highways **pista:** track **auto da corsa:** race car **pensata apposta:** purposefully designed, designed specifically **la porta subito ad elaborare:** he immediately takes it to be modified **tanto... quanto...:** as... as... **infausta:** ominous **premonitrice:** prophetic **la prende sul ridere:** he laughs it off, (lit. he takes it as a joke), the opposite, **prenderla sul serio** is also common. **d'altronde:** on the other hand **non può fare a meno di:** he can't do without (something) **vi dirò di più:** and I'll say more, I'll tell you something else **va pure forte:** he's going strong, he's quite good (at racing) **consegna:** delivers **elaborata:** modified, enhanced **sempre:** in this case, still **carrello:** trailer (for towing the race car) **trainare:** tow **via per:** off to **mettere a punto:** fine tune, develop **circuito:** racetrack (closed course, circuit type) **fai anche il rodaggio al motore:** you'll also break in the motor **nei pressi di:** in the vicinity of **col senno di poi:** in hindsight **scannare:** slaughter **scorciatoia:** short cut **aggirare:** bypass **imbocca:** enters **nel senso di marcia opposta:** oncoming (as in traffic), coming (at him) from the opposite direction **coetaneo:** peer (as in someone of the same age) **fa per svoltare a sinistra:** he goes to turn to the left **invadendo:** encroaching on, invading **corsia:** lane **rallentare:** slow down **sbarra:** bars, blocks **si accartoccia su sé stessa:** curls in on itself **lamiere:** sheets of metal **i soccorsi:** emergency services **sia stato sbalzato:** was thrown **si salva:** is saved **se la cava:** gets away with **potete immaginarvelo:** you can imagine it **segnata:** marked **sia fisicamente sia psicologicamente:** sia... sia... both physically and psychologically **scomparsa:** disappearance: here a euphemism for death **da questo momento in poi:** from that moment on **si fonde:** blends **d'ora in poi:** from now on, hereafter **si fa fatica:** one struggles, it's difficult **eppure:** yet, still **ne:** of it **demolitore:** wrecker **sempre:** still **in modo tale che:** in such a way that **semiassi:** drive shafts **si apprestano:** they are preparing, getting ready **montano:** are equipped with **Ebbene:** so, well (similar to the usage of *dunque* or *allora*) **commissario:** in this case the person that oversees a race at a racetrack **lo sterzo:** steering wheel (*volante* is also used to mean steering wheel) **si schianta:** he crashes **ha colpito ancora:** struck again **rimette in vendita:** puts it up for sale **compratore:** buyer **rottame:** junk, scrap **mezzo:** vehicle **perlomeno:** at least **non viene guidata:** will not be (come) driven

La PORSCHE MALEDETTA che UCCIDEV4 CHIUNQUE la guidasse - Secondo Alberto Naska

<https://www.youtube.com/watch?v=jYkxNXQp4C8>

sciagure: disaster, catastrophe **veniva scaricata:** was (becoming) unloaded **carroattrezzi:** tow truck **si rompono:** they break **rompendo:** breaking **porca miseria:** holy crap **dicerie:** rumors **un'officina:** a workshop **viene affidata:** is (become) entrusted **senza scopo di lucro:** non-profit **sennò:** otherwise **pneumatici:** tires **quei:** technically this should be *quegli* because the following word starts with *pn* **sgonfiarsi:** deflate **bucarsi:** get a blowout **fare una premessa:** to preface, start by saying... **si intrufola:** sneaks in **peccato che:** it's too bad that... **lamiere:** sheets of metal **sporgenti:** sticking out **ferita:** wound **dovettero amputargli l'arto:** they had to amputate (his) limb **sarebbe quindi caduta:** would then fall (future in the past) **Ancora peggio:** still (or even) worse **sarebbe poi capitato:** it would then happen (future in the past) **tamponamento:** rear-end collision **sarebbe scivolata:** it would slip **Non sono molto d'accordo:** They don't agree very much **camion:** truck **sarebbe ripartito:** would leave again (future in the past) **schiantarsi:** crash into **freni:** breaks **sventura:** misfortune **sarebbe accaduta:** would happen (future in the past) **reggevano:** were holding up **avrebbero ceduto di schianto:** would collapse (would give way to, succumb to crash) (future in the past) **cadendo:** falling **si sarebbe letteralmente disintegrata:** would literally disintegrate **la parola fine:** the last word **Già:** usually means *already* but here it means *indeed* **vagone ferroviario:** railway carriage **per sempre:** forever **accada:** happens **affermano:** they claim **averla vista:** to have seen it (the car) **circolare in giro:** going around **sceicco:** sheik **avvolto:** wrapped **alone:** halo **sia... che...:** both (one as well as the other) **non ci si smuove:** one does not budge **sbagliano:** make mistakes **non ce ne facciamo nulla:** that doesn't do anything for us **neopatentati:** newly licensed drivers **precedenza:** right of way **vi taglia la strada:** cuts you off